

## EN: BEATBUD – USER MANUAL

### Product Description

The T3-TWS wireless headphones represent the latest in Wireless 5.4 standard technology, supporting binaural calls and featuring touch controls. The BEATBUDS come standard with a charging case, providing users with extended battery life.

### Parameter Configuration

True wireless connection (TWS) enables wireless stereo with left and right channel separation, delivering HIFI sound quality. Each earbud offers full wireless functionality and can be used independently or together.

- Wireless Version: BT5.4
- Supported Protocols: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Controls: Fingerprint touch
- Frequency Range: 40Hz ~ 20kHz
- Communication Distance: Approximately 10 meters (based on actual test data)
- Product Size: 89.5mm x 30mm
- Product Weight: 50g
- Battery Life: 2 ~ 4 hours (default volume)
- Charging Time for Charging Case: 1 hour
- Sensitivity: 106dB SPL +/- 3dB
- Package Contents: 2x Headphones, 1x Charging Case, 1x Charging Cable, 1x User Manual

### Product Overview

1. Charging Port
2. Fingerprint Touch
3. Dust-proof Mesh
4. Indicator Lights
5. Charging Compartment



### Wireless Pairing

To pair the headset, activate the wireless function on your mobile phone. When the earbuds are on, locate the corresponding pairing name (T3) and click to connect. If the headset is turned off, simultaneously press and hold both headset buttons for three seconds until the dual lights flash, indicating successful automatic pairing. Upon activating the smartphone's wireless function, find the corresponding pairing name (T3) and click to connect. Once the initial pairing is successful, subsequent pairings will be automatic when the smartphone's wireless function is activated.

## Chinese and English Prompt Tone Switching Mode

Double-tap when not connected to a smartphone (applicable in both single and binaural states).

### Controls overview

Pairing Name: T3

Playing Current Song: Double-click the Right Earbud

Skipping to Next Song: Double-click the Left Earbud

Pause/Play: Tap Either Side

Power On/Off: 5-second Press

Activate Siri: 3-second Press

Answer Call: Tap Earbud

Reject Call: 2-second Press

Tip: To prevent automatic wireless connection, it's recommended to disable the wireless function when not using the headset to conserve battery power.

### Precautions

1. Handle with care, avoiding rough treatment or heavy pressure. Keep away from high temperatures and humidity.
2. Avoid proximity to Wi-Fi routers or other high-frequency transmitting equipment, as they may disrupt signal reception, causing sound interruptions.
3. Ensure effective usage within 10 meters, with no physical obstructions between the wireless device and the headset (e.g., walls).
4. Upon opening and closing the charging case, rapid flashing of the bottom blue light indicates low battery status. In this case, automatic earbud activation is disabled, requiring manual button activation. Note: This product is compatible with any wireless-enabled device. Please read the instructions carefully before use and store them securely.

### INSTRUCTIONS FOR RECYCLING AND DISPOSAL:



This label means that the product cannot be disposed of as other household waste throughout the EU. To prevent potential damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal. Recycle responsibly to promote the sustainable use of material resources. If you want to return a used device, use the drop-off and collection system, or contact the retailer from whom you bought the product. The retailer can accept the product for environmentally safe recycling.



A declaration by the manufacturer that the product complies with the requirements of the applicable EU Directives.

## SI: BEATBUD - UPORABNIŠKI PRIROČNIK

### Opis izdelka

Brezžične slušalke T3-TWS predstavljajo najnovejšo tehnologijo standarda Wireless 5.4, podpirajo binauralne klice in imajo upravljanje na dotik. BEATBUDS so standardno opremljene s polnilnim ohišjem, ki uporabnikom zagotavlja daljšo življenjsko dobo baterije.

### Konfiguracija parametrov

Prava brezžična povezava (TWS) omogoča brezžično stereo z ločitvijo levega in desnega kanala, kar zagotavlja kakovost zvoka HI-FI. Vsaka ušesna slušalka ponuja polno brezžično funkcionalnost in jo lahko uporabljate samostojno ali skupaj.

- Brezžična različica: BT5.4
- Podprti protokoli: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Krmilniki: - Vgrajen je sistem za upravljanje, ki omogoča upravljanje s slušalkami, kot je npr: Dotik na prstni odtis
- Frekvenčno območje: 40 Hz ~ 20 kHz
- Komunikacijska razdalja: Približno 10 metrov (na podlagi dejanskih podatkov o testiranju)
- Velikost izdelka: 89,5 mm x 30 mm
- Teža izdelka: 50 g
- Življenjska doba baterije: 2 ~ 4 ure (privzeta glasnost)
- Čas polnjenja polnilnega ohišja: 1 ura
- Občutljivost: 106 dB SPL +/- 3dB
- Vsebina paketa: 2x slušalke, 1x polnilno ohišje, 1x polnilni kabel, 1x uporabniški priročnik

### Pregled izdelka

1. Polnilna vrata
2. Dotik na prstni odtis
3. Mreža za zaščito pred prahom
4. Indikatorske luči
5. Predal za polnjenje



### Brezžično seznanjanje

Če želite združiti slušalke, v mobilnem telefonu aktivirajte brezžično funkcijo. Ko so slušalke vklopljene, poiščite ustrezno ime za seznanjanje (T3) in kliknite za povezavo. Če so slušalke izklopljene, hkrati pritisnite in držite oba gumba za slušalke tri sekunde, dokler dvojne lučke ne utripnejo, kar pomeni uspešno samodejno seznanjanje. Ko aktivirate brezžično funkcijo pametnega

telefona, poiščite ustrezno ime za seznanjanje (T3) in kliknite za povezavo. Ko je začetno seznanjanje uspešno, bo nadaljnje seznanjanje potekalo samodejno, ko bo aktivirana brezžična funkcija pametnega telefona.

### **Način preklapljanja med kitajskim in angleškim tonskim pozivom**

Dvakrat tapnite, ko niste povezani s pametnim telefonom (velja v enojnem in dvokrožnem stanju).

### **Pregled upravljalnih elementov**

Ime za seznanjanje: T3

Predvajanje trenutne pesmi: T3: Dvakrat kliknite desno ušesno slušalko.

Preskok na naslednjo skladbo: Slušalka v ušesni slušalki: Dvakrat kliknite levo ušesno slušalko.

Zaustavitev/predvajanje: tapnite katero koli stran

Vklop/izklop: 5-sekundni pritisk

Vključitev Siri: Stikanje z gumbom za pritisk: 3-sekundni pritisk

Sprejem klica: Tapnite ušesno slušalko

Zavrnitev klica: 2-sekundni pritisk

Nasvet: Za preprečitev samodejne brezžične povezave je priporočljivo izklopiti brezžično funkcijo, kadar slušalk ne uporabljate, da bi prihranili energijo baterije.

### **Previdnostni ukrepi**

1. S slušalkami ravnajte previdno in se izogibajte grobem ravnanju ali močnemu pritisku. Hranite jih stran od visokih temperatur in vlage.
2. Izogibajte se bližini usmerjevalnikov Wi-Fi ali druge visokofrekvenčne oddajne opreme, saj lahko motijo sprejemanje signala in povzročijo prekinitve zvoka.
3. Zagotovite učinkovito uporabo na razdalji 10 metrov, brez fizičnih ovir med brezžično napravo in slušalkami (npr. sten).
4. Ob odpiranju in zapiranju polnilnega ohišja hitro utripanje spodnje modre luči kaže na nizko stanje baterije. V tem primeru je samodejna aktivacija ušesnih slušalk onemogočena in je potrebna ročna aktivacija z gumbom. Opomba: Ta izdelek je združljiv z vsemi napravami, ki podpirajo brezžično povezavo. Pred uporabo natančno preberite navodila in jih varno shranite.

### **NAVODILA ZA RECIKLIRANJE IN ODLAGANJE:**



Ta oznaka pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinske odpadke po vsej EU. Da bi preprečili potencialno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov. Reciklirajte odgovorno za spodbujanje trajnostne rabe materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen izdelek, uporabite sistem za oddajo in zbiranje, ali pa stopite v stik z trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Trgovina lahko sprejme izdelek za okolju prijazno recikliranje.



Izjava proizvajalca, da izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih direktiv EU.

## HR: BEATBUD - KORISNIČKI PRIRUČNIK

### Opis proizvoda

Bežične slušalice T3-TWS predstavljaju najnoviju tehnologiju bežične veze 5.4 standarda, podržavaju binauralne pozive i imaju dodirne kontrole. BEATBUDS dolaze sa standardnim punjačem koji omogućuje korisnicima produženo trajanje baterije.

### Konfiguracija parametara

Prava bežična veza (TWS) omogućuje bežični stereo s odvojenim lijevim i desnim kanalima, pružajući HIFI kvalitetu zvuka. Svaka slušalica nudi potpunu bežičnu funkcionalnost i može se koristiti neovisno ili zajedno.

- Bežična verzija: BT5.4
- Podržani protokoli: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Kontrole: Dodir otiska prsta
- Raspon frekvencija: 40Hz ~ 20kHz
- Komunikacijska udaljenost: Približno 10 metara (na temelju stvarnih testnih podataka)
- Veličina proizvoda: 89.5mm x 30mm
- Težina proizvoda: 50g
- Trajanje baterije: 2 ~ 4 sata (zadana glasnoća)
- Vrijeme punjenja punjača: 1 sat
- Osjetljivost: 106dB SPL +/- 3dB
- Sadržaj pakiranja: 2x Slušalice, 1x Punjač, 1x Kabel za punjenje, 1x Korisnički priručnik

### Pregled proizvoda

1. Puni priključak
2. Dodir otiska prsta
3. Mreža protiv prašine
4. Indikatorska svjetla
5. Pretinac za punjenje



### Bežično uparivanje

Za uparivanje slušalica, aktivirajte bežičnu funkciju na vašem mobilnom telefonu. Kada su slušalice uključene, pronađite odgovarajuće ime za uparivanje (T3) i kliknite za povezivanje. Ako su slušalice isključene, istovremeno pritisnite i držite oba gumba na slušalicama tri sekunde dok se ne pojave dvostruka svjetla, što ukazuje na uspješno automatsko uparivanje. Nakon aktiviranja bežične funkcije pametnog telefona, pronađite odgovarajuće ime za uparivanje (T3) i kliknite za povezivanje. Nakon

uspješnog početnog uparivanja, sva naknadna uparivanja bit će automatska kada se aktivira bežična funkcija pametnog telefona.

### **Način prebacivanja tona obavijesti na kineskom i engleskom jeziku**

Dvostruki dodir kada niste povezani s pametnim telefonom (primjenjivo u pojedinačnom i binauralnom stanju).

### **Pregled kontrola**

Ime za uparivanje: T3

Reprodukcija trenutne pjesme: Dvostruki dodir desne slušalice

Preskakanje na sljedeću pjesmu: Dvostruki dodir lijeve slušalice

Pauza/Reprodukcija: Dodirnite bilo koju stranu

Uključivanje/Isključivanje napajanja: Pritisnite 5 sekundi

Aktivacija Siri: Pritisnite 3 sekunde

Odgovor na poziv: Dodirnite slušalicu

Odbijanje poziva: Pritisnite 2 sekunde

Savjet: Da biste spriječili automatsko bežično povezivanje, preporučuje se onemogućavanje bežične funkcije kada ne koristite slušalice kako biste sačuvali trajanje baterije.

### **Mjere opreza**

1. Pažljivo rukovanje, izbjegavajući grubo tretiranje ili teški pritisak. Držite se podalje od visokih temperatura i vlage.
2. Izbjegavajte blizinu Wi-Fi usmjerivača ili drugih uređaja s visokom frekvencijom prijenosa, jer mogu ometati prijem signala, uzrokujući prekide zvuka.
3. Osigurajte učinkovitu upotrebu unutar 10 metara, bez fizičkih prepreka između bežičnog uređaja i slušalice (npr. zidova).
4. Prilikom otvaranja i zatvaranja kutije za punjenje, brzo treperenje donjeg plavog svjetla ukazuje na niski status baterije. U tom slučaju, automatsko uključivanje slušalice je onemogućeno, što zahtijeva ručno aktiviranje gumba. Napomena: Ovaj proizvod je kompatibilan s bilo kojim uređajem koji podržava bežičnu vezu. Molimo pažljivo pročitajte upute prije upotrebe i čuvajte ih na sigurnom.

### **UPUTE ZA RECIKLAŽU I ODLAGANJE:**



Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odbaciti kao ostatak kućanstva u cijeloj EU. Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada. Reciklirajte odgovorno kako biste potaknuli održivu uporabu materijalnih resursa. Ako želite vratiti korišteni uređaj, koristite sustav za predaju i prikupljanje, ili kontaktirajte prodavača od kojeg ste kupili proizvod. Prodavač može prihvatiti proizvod za ekološki sigurno recikliranje.



Izjava proizvođača da proizvod zadovoljava zahtjeve odgovarajućih direktiva EU.

## IT: BEATBUD - MANUALE D'USO

### Descrizione del prodotto

Le cuffie wireless T3-TWS rappresentano l'ultima novità della tecnologia Wireless 5.4, supportano le chiamate binaurali e sono dotate di controlli touch. Le BEATBUDS sono dotate di serie di una custodia di ricarica, che garantisce agli utenti una maggiore durata della batteria.

### Configurazione dei parametri

La vera connessione wireless (TWS) consente la stereofonia wireless con la separazione dei canali destro e sinistro, offrendo una qualità audio HIFI. Ogni auricolare offre la piena funzionalità wireless e può essere utilizzato indipendentemente o insieme.

- Versione wireless: BT5.4
- Protocolli supportati: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Controlli: Impronta digitale a sfioramento
- Gamma di frequenza: 40Hz ~ 20kHz
- Distanza di comunicazione: Circa 10 metri (in base ai dati di test effettivi)
- Dimensioni del prodotto: 89,5 mm x 30 mm
- Peso del prodotto: 50 g
- Durata della batteria: 2 ~ 4 ore (volume predefinito)
- Tempo di ricarica per la custodia di ricarica: 1 ora
- Sensibilità: 106dB SPL +/- 3dB
- Contenuto della confezione: 2 cuffie, 1 custodia di ricarica, 1 cavo di ricarica, 1 manuale d'uso.

### Panoramica del prodotto

1. Porta di ricarica
2. Impronta digitale a sfioramento
3. Rete antipolvere
4. Indicatori luminosi
5. Scomparto di ricarica



### Accoppiamento wireless

Per accoppiare le cuffie, attivare la funzione wireless sul telefono cellulare. Quando gli auricolari sono accesi, individuare il nome di accoppiamento corrispondente (T3) e fare clic per collegarsi. Se le cuffie sono spente, tenere premuti contemporaneamente entrambi i pulsanti delle cuffie per tre secondi fino a quando le due luci lampeggiano, indicando l'avvenuto accoppiamento automatico. Una volta attivata la funzione wireless dello smartphone, individuare il nome di accoppiamento corrispondente

(T3) e fare clic per connettersi. Una volta che l'accoppiamento iniziale è riuscito, gli accoppiamenti successivi saranno automatici quando si attiva la funzione wireless dello smartphone.

### **Modalità di commutazione del tono del prompt in cinese e inglese**

Toccare due volte quando non è collegato a uno smartphone (applicabile sia in modalità singola che binaurale).

### **Panoramica dei controlli**

Nome dell'accoppiamento: T3

Riproduzione del brano corrente: Fare doppio clic sull'auricolare destro

Saltare al brano successivo: Fare doppio clic sull'auricolare sinistro

Pausa/riproduzione: toccare uno dei due lati

Accensione/spegnimento: pressione di 5 secondi

Attivazione di Siri: Premere per 3 secondi

Rispondere alle chiamate: Toccare l'auricolare

Rifiutare la chiamata: pressione di 2 secondi

Suggerimento: per evitare la connessione wireless automatica, si consiglia di disattivare la funzione wireless quando non si utilizzano le cuffie per risparmiare la batteria.

### **Precauzioni**

1. Maneggiare con cura, evitando trattamenti bruschi o forti pressioni. Tenere lontano da temperature elevate e umidità.
2. Evitare la vicinanza a router Wi-Fi o ad altre apparecchiature di trasmissione ad alta frequenza, poiché potrebbero disturbare la ricezione del segnale, causando interruzioni del suono.
3. Garantire un utilizzo efficace entro 10 metri, senza ostacoli fisici tra il dispositivo wireless e le cuffie (ad esempio, pareti).
4. Quando si apre e si chiude la custodia di ricarica, il lampeggiamento rapido della luce blu inferiore indica lo stato di esaurimento della batteria. In questo caso, l'attivazione automatica degli auricolari è disabilitata e richiede l'attivazione manuale del pulsante. Nota: questo prodotto è compatibile con qualsiasi dispositivo abilitato alla connessione wireless. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle in modo sicuro.

### **ISTRUZIONI PER IL RICICLAGGIO E LO SMALTIMENTO:**



Questa etichetta indica che il prodotto non può essere smaltito come altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti. Ricicla responsabilmente per promuovere l'uso sostenibile delle risorse materiali. Se desideri restituire un dispositivo usato, utilizza il sistema di raccolta o contatta il rivenditore presso il quale hai acquistato il prodotto. Il rivenditore può accettare il prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.



Una dichiarazione del produttore che attesta che il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'UE applicabili.



## DE/AT: BEATBUD - BENUTZERHANDBUCH

### Produkt-Beschreibung

Die kabellosen Kopfhörer T3-TWS repräsentieren die neueste Technologie des Wireless 5.4-Standards, unterstützen binaurale Anrufe und verfügen über eine Touch-Steuerung. Die BEATBUDS werden standardmäßig mit einer Ladetasche geliefert, die dem Benutzer eine längere Akkulaufzeit ermöglicht.

### Parameter Konfiguration

Die True-Wireless-Verbindung (TWS) ermöglicht kabelloses Stereo mit Trennung des linken und rechten Kanals und liefert so HIFI-Klangqualität. Jeder Ohrhörer bietet volle kabellose Funktionalität und kann einzeln oder zusammen verwendet werden.

- Drahtlose Version: BT5.4
- Unterstützte Protokolle: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Bedienelemente: Fingerabdruck-Touch
- Frequenzbereich: 40Hz ~ 20kHz
- Kommunikationsentfernung: Ungefähr 10 Meter (basierend auf aktuellen Testdaten)
- Produktgröße: 89,5mm x 30mm
- Produktgewicht: 50g
- Batterielebensdauer: 2 ~ 4 Stunden (Standardlautstärke)
- Ladezeit für Ladekoffer: 1 Stunde
- Empfindlichkeit: 106dB SPL +/- 3dB
- Packungsinhalt: 2x Kopfhörer, 1x Ladeetui, 1x Ladekabel, 1x Benutzerhandbuch

### Produktübersicht

1. Anschluss zum Aufladen
2. Fingerabdruck Touch
3. Staubgeschütztes Mesh
4. Indikator Lichter
5. Ladefach



### Kabelloses Pairing

Um das Headset zu koppeln, aktivieren Sie die Wireless-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon. Wenn die Ohrhörer eingeschaltet sind, suchen Sie den entsprechenden Pairing-Namen (T3) und klicken Sie auf , um die Verbindung herzustellen. Wenn das Headset ausgeschaltet ist, halten Sie beide Headset-Tasten gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt, bis die beiden Lichter blinken, was eine erfolgreiche

automatische Kopplung anzeigt. Wenn Sie die WLAN-Funktion des Smartphones aktivieren, suchen Sie den entsprechenden Pairing-Namen (T3) und klicken Sie, um die Verbindung herzustellen. Sobald die erste Kopplung erfolgreich war, werden weitere Kopplungen automatisch durchgeführt, wenn die WLAN-Funktion des Smartphones aktiviert wird.

### **Umschalten zwischen chinesischem und englischem Prompt-Ton**

Doppeltippen Sie, wenn Sie nicht mit einem Smartphone verbunden sind (sowohl im ein- als auch im zweiseitigen Modus möglich).

### **Übersicht der Steuerelemente**

Pairing-Name: T3

Aktuellen Song abspielen: Doppelklick auf den rechten Ohrhörer

Zum nächsten Titel springen: Doppelklick auf den linken Ohrhörer

Pause/Wiedergabe: Tippen Sie auf eine beliebige Seite

Einschalten/Ausschalten: 5 Sekunden lang drücken

Siri aktivieren: 3 Sekunden lang drücken

Anruf annehmen: Ohrstöpsel antippen

Anruf ablehnen: 2 Sekunden lang drücken

Tip: Um eine automatische drahtlose Verbindung zu verhindern, empfiehlt es sich, die drahtlose Funktion zu deaktivieren, wenn Sie das Headset nicht verwenden, um den Akku zu schonen.

### **Vorsichtsmaßnahmen**

1. Gehen Sie vorsichtig damit um und vermeiden Sie grobe Behandlung oder starken Druck. Halten Sie es von hohen Temperaturen und Feuchtigkeit fern.
2. Vermeiden Sie die Nähe zu Wi-Fi-Routern oder anderen Hochfrequenz-Sendegeräten, da diese den Signalempfang stören und Tonunterbrechungen verursachen können.
3. Achten Sie auf eine effektive Nutzung innerhalb von 10 Metern ohne physische Hindernisse zwischen dem drahtlosen Gerät und dem Headset (z. B. Wände).
4. Beim Öffnen und Schließen des Ladeetuis zeigt das schnelle Blinken der unteren blauen Leuchte einen niedrigen Batteriestand an. In diesem Fall ist die automatische Aktivierung der Ohrstöpsel deaktiviert und erfordert eine manuelle Tastenaktivierung. Hinweis: Dieses Produkt ist mit jedem drahtlosfähigen Gerät kompatibel. Bitte lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf.

### **ANLEITUNGEN ZUR RECYCLING UND ENTSORGUNG:**



Dieses Label bedeutet, dass das Produkt nicht wie üblicher Haushaltsmüll in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern. Recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Nutzung von Materialressourcen zu fördern. Wenn Sie ein gebrauchtes Gerät zurückgeben möchten, verwenden Sie das Abgabesystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Händler kann das Produkt umweltfreundlich recyceln.



Eine Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien entspricht.

## ES: BEATBUD - MANUAL DEL USUARIO

### Descripción del producto

Los auriculares inalámbricos T3-TWS representan lo último en tecnología inalámbrica 5.4 estándar, admiten llamadas binaurales y disponen de controles táctiles. Los BEATBUDS vienen de serie con un estuche de carga, proporcionando a los usuarios una mayor duración de la batería.

### Configuración de parámetros

La conexión inalámbrica real (TWS) permite un sonido estéreo inalámbrico con separación de los canales izquierdo y derecho, lo que proporciona una calidad de sonido HIFI. Cada auricular ofrece una funcionalidad inalámbrica completa y pueden utilizarse de forma independiente o conjunta.

- Versión inalámbrica: BT5.4
- Protocolos compatibles: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Controles: Huella dactilar táctil
- Rango de frecuencias: 40Hz ~ 20kHz
- Distancia de comunicación: Aproximadamente 10 metros (basado en datos reales de prueba)
- Tamaño del producto: 89.5mm x 30mm
- Peso del producto: 50g
- Duración de la batería: 2 ~ 4 horas (volumen por defecto)
- Tiempo de carga de la caja de carga: 1 hora
- Sensibilidad: 106dB SPL +/- 3dB
- Contenido del paquete: 2x Auriculares, 1x Estuche de Carga, 1x Cable de Carga, 1x Manual de Usuario

### Descripción del producto

1. Puerto de carga
2. Huella dactilar táctil
3. Malla antipolvo
4. Indicador luminoso
5. Compartimento de carga



### Emparejamiento inalámbrico

Para emparejar los auriculares, activa la función inalámbrica en tu teléfono móvil. Cuando los auriculares estén encendidos, localiza el nombre de emparejamiento correspondiente (T3) y haz clic para conectarlos. Si los auriculares están apagados, mantenga pulsados simultáneamente ambos botones de los auriculares durante tres segundos hasta que parpadeen las luces dobles, lo que indica que el emparejamiento automático se ha realizado correctamente. Al activar la función inalámbrica

del smartphone, busque el nombre de emparejamiento correspondiente (T3) y haga clic para conectarse. Una vez que el emparejamiento inicial se haya realizado correctamente, los emparejamientos posteriores serán automáticos cuando se active la función inalámbrica del smartphone.

### **Modo de cambio de tono entre chino e inglés**

Pulse dos veces cuando no esté conectado a un smartphone (aplicable tanto en estado monoaural como binaural).

### **Resumen de controles**

Nombre de emparejamiento: T3

Reproducción de la canción actual: Doble clic en el auricular derecho

Saltar a la siguiente canción: Haga doble clic en el auricular izquierdo

Pausa/Reproducción: Pulse en cualquiera de los lados

Encendido/Apagado: Pulsar durante 5 segundos

Activar Siri: Pulsación de 3 segundos

Contestar llamada: Pulsar el auricular

Rechazar llamada: pulsación de 2 segundos

Consejo: Para evitar la conexión inalámbrica automática, se recomienda desactivar la función inalámbrica cuando no se utilicen los auriculares para ahorrar batería.

### **Precauciones**

1. Manipular con cuidado, evitando el trato brusco o la presión fuerte. Manténgalo alejado de altas temperaturas y humedad.
2. Evite la proximidad a routers Wi-Fi u otros equipos transmisores de alta frecuencia, ya que pueden perturbar la recepción de la señal y causar interrupciones del sonido.
3. Garantice un uso eficaz a menos de 10 metros, sin obstrucciones físicas entre el dispositivo inalámbrico y los auriculares (por ejemplo, paredes).
4. Al abrir y cerrar el estuche de carga, el parpadeo rápido de la luz azul inferior indica un estado de batería baja. En este caso, la activación automática de los auriculares se desactiva, requiriendo la activación manual del botón. Nota: Este producto es compatible con cualquier dispositivo inalámbrico. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizarlo y guárdelo en un lugar seguro.

### **INSTRUCCIONES PARA EL RECICLAJE Y LA ELIMINACIÓN:**



Esta etiqueta significa que el producto no puede eliminarse como otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos. Recicle de forma responsable para promover el uso sostenible de los recursos materiales. Si desea devolver un aparato usado, utilice el sistema de entrega y recogida o póngase en contacto con el minorista al que compró el producto. El minorista puede aceptar el producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.



Una declaración del fabricante de que el producto cumple los requisitos de las Directivas de la UE aplicables.

## PT: BEATBUD - MANUAL DO UTILIZADOR

### Descrição do produto

Os auscultadores sem fios T3-TWS representam o que há de mais recente na tecnologia sem fios padrão 5.4, suportando chamadas binaurais e apresentando controlos tácteis. Os BEATBUDS são fornecidos de série com um estojo de carregamento, proporcionando aos utilizadores uma maior duração da bateria.

### Configuração de parâmetros

A verdadeira ligação sem fios (TWS) permite um som estéreo sem fios com separação dos canais esquerdo e direito, proporcionando uma qualidade de som HIFI. Cada auricular oferece uma funcionalidade sem fios completa e pode ser utilizado de forma independente ou em conjunto.

- Versão sem fios: BT5.4
- Protocolos suportados: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Controlos: Impressão digital tátil
- Gama de frequências: 40Hz ~ 20kHz
- Distância de comunicação: Aproximadamente 10 metros (com base nos dados de teste actuais)
- Tamanho do produto: 89,5 mm x 30 mm
- Peso do produto: 50g
- Duração da bateria: 2 ~ 4 horas (volume padrão)
- Tempo de carregamento do estojo de carregamento: 1 hora
- Sensibilidade: 106dB SPL +/- 3dB
- Conteúdo da embalagem: 2x auscultadores, 1x estojo de carregamento, 1x cabo de carregamento, 1x manual do utilizador

### Visão geral do produto

1. Porta de carregamento
2. Toque de impressão digital
3. Malha à prova de pó
4. Luzes indicadoras
5. Compartimento de carregamento



### Emparelhamento sem fios

Para emparelhar os auriculares, active a função sem fios no seu telemóvel. Quando os auriculares estiverem ligados, localize o nome de emparelhamento correspondente (T3) e clique para ligar. Se o

auricular estiver desligado, prima e mantenha premidos simultaneamente os dois botões do auricular durante três segundos até as luzes duplas piscarem, indicando que o emparelhamento automático foi bem sucedido. Ao ativar a função sem fios do smartphone, encontre o nome de emparelhamento correspondente (T3) e clique para ligar. Quando o emparelhamento inicial for bem sucedido, os emparelhamentos subsequentes serão automáticos quando a função sem fios do smartphone for activada.

### **Modo de comutação do tom de aviso chinês e inglês**

Toque duas vezes quando não estiver ligado a um smartphone (aplicável nos estados simples e binaural).

### **Descrição geral dos controlos**

Nome de emparelhamento: T3

Reproduzir a música atual: Fazer duplo clique no auricular direito

Passar para a música seguinte: Fazer duplo clique no auricular esquerdo

Pausa/reprodução: Toque em qualquer um dos lados

Ligar/desligar: premir durante 5 segundos

Ativar Siri: Premir durante 3 segundos

Atender chamada: Tocar no auricular

Rejeitar chamada: premir durante 2 segundos

Sugestão: Para evitar a ligação automática sem fios, recomenda-se que desactive a função sem fios quando não estiver a utilizar os auscultadores para conservar a energia da bateria.

### **Precauções**

1. Manusear com cuidado, evitando um tratamento brusco ou uma pressão forte. Manter afastado de temperaturas e humidade elevadas.
2. Evitar a proximidade de routers Wi-Fi ou outros equipamentos de transmissão de alta frequência, uma vez que podem perturbar a receção do sinal, causando interrupções no som.
3. Assegurar uma utilização eficaz num raio de 10 metros, sem obstruções físicas entre o dispositivo sem fios e os auscultadores (por exemplo, paredes).
4. Ao abrir e fechar o estojo de carregamento, o piscar rápido da luz azul inferior indica o estado da bateria fraca. Neste caso, a ativação automática dos auriculares é desactivada, exigindo a ativação manual do botão. Nota: Este produto é compatível com qualquer dispositivo com ligação sem fios. Leia atentamente as instruções antes de utilizar e guarde-as em segurança.

### **INSTRUÇÕES PARA RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO:**



Este rótulo significa que o produto não pode ser eliminado como outro lixo doméstico em toda a UE. Para evitar potenciais danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes da eliminação não controlada de resíduos. Recicle de forma responsável para promover a utilização sustentável dos recursos materiais. Se quiser devolver um aparelho usado, utilize o sistema de entrega e recolha ou contacte o retalhista a quem comprou o produto. O retalhista pode aceitar o produto para reciclagem ambientalmente segura.



Uma declaração do fabricante de que o produto está em conformidade com os requisitos das directivas da UE aplicáveis.

## FR : BEATBUD - MANUEL D'UTILISATION

### Description du produit

Les écouteurs sans fil T3-TWS représentent la toute dernière technologie sans fil 5.4. Ils prennent en charge les appels binauraux et sont dotés de commandes tactiles. Les BEATBUDS sont livrés en standard avec un étui de chargement, ce qui permet aux utilisateurs de bénéficier d'une plus grande autonomie de la batterie.

### Configuration des paramètres

La connexion sans fil véritable (TWS) permet une stéréo sans fil avec séparation des canaux gauche et droit, offrant une qualité sonore HIFI. Chaque écouteur offre une fonctionnalité sans fil complète et peut être utilisé indépendamment ou ensemble.

- Version sans fil : BT5.4
- Protocoles pris en charge : HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Commandes : Empreinte digitale
- Gamme de fréquences : 40Hz ~ 20kHz
- Distance de communication : Environ 10 mètres (sur la base des données de test réelles)
- Taille du produit : 89,5 mm x 30 mm
- Poids du produit : 50g
- Autonomie de la batterie : 2 ~ 4 heures (volume par défaut)
- Temps de chargement de l'étui de chargement : 1 heure
- Sensibilité : 106 dB SPL +/- 3 dB
- Contenu de l'emballage : 2 écouteurs, 1 étui de chargement, 1 câble de chargement, 1 manuel d'utilisation

### Vue d'ensemble du produit

1. Port de charge
2. Touche d'empreinte digitale
3. Filet anti-poussière
4. Voyants lumineux
5. Compartiment de charge



### Appairage sans fil

Pour appairer l'oreillette, activez la fonction sans fil sur votre téléphone portable. Lorsque les écouteurs sont allumés, repérez le nom d'appairage correspondant (T3) et cliquez pour vous connecter. Si l'oreillette est éteinte, appuyez simultanément sur les deux boutons de l'oreillette et

maintenez-les enfoncés pendant trois secondes jusqu'à ce que les deux voyants clignotent, ce qui indique que l'appairage automatique a réussi. Lors de l'activation de la fonction sans fil du smartphone, recherchez le nom d'appariement correspondant (T3) et cliquez pour vous connecter. Une fois que l'appairage initial est réussi, les appairages suivants seront automatiques lorsque la fonction sans fil du smartphone est activée.

### **Mode de commutation de la tonalité de l'invite en chinois et en anglais**

Double-tap lorsque l'appareil n'est pas connecté à un smartphone (applicable à la fois en mode uni et binaural).

### **Vue d'ensemble des commandes**

Nom de l'appairage : T3

Lecture de la chanson en cours : Double-cliquer sur l'oreillette droite

Passage à la chanson suivante : Double-cliquer sur l'oreillette gauche

Pause/Lecture : appuyez sur l'un ou l'autre côté

Mise sous tension/hors tension : pression de 5 secondes

Activer Siri : Appui de 3 secondes

Répondre à un appel : Appuyer sur l'oreillette

Rejeter l'appel : pression de 2 secondes

Conseil : Pour éviter la connexion sans fil automatique, il est recommandé de désactiver la fonction sans fil lorsque vous n'utilisez pas l'oreillette afin d'économiser l'énergie de la batterie.

### **Précautions d'emploi**

1. Manipulez l'appareil avec précaution, en évitant de le malmenier ou de le soumettre à une forte pression. Tenir à l'écart des températures élevées et de l'humidité.
2. Éviter la proximité de routeurs Wi-Fi ou d'autres équipements de transmission à haute fréquence, car ils peuvent perturber la réception du signal et provoquer des interruptions sonores.
3. Veillez à ce que l'utilisation soit efficace dans un rayon de 10 mètres, sans obstacle physique entre l'appareil sans fil et l'oreillette (par exemple, les murs).
4. Lors de l'ouverture et de la fermeture de l'étui de chargement, le clignotement rapide de la lumière bleue inférieure indique que la batterie est faible. Dans ce cas, l'activation automatique des oreillettes est désactivée et nécessite l'activation manuelle d'un bouton. Remarque : ce produit est compatible avec n'importe quel appareil sans fil. Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit et conservez-les en lieu sûr.

### **INSTRUCTIONS POUR LE RECYCLAGE ET LA MISE AU REBUT :**



Ce label signifie que le produit ne peut pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin d'éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, il convient de recycler le produit de manière responsable afin de promouvoir le développement durable. Recyclez de manière responsable afin de promouvoir l'utilisation durable des ressources matérielles. Si vous souhaitez retourner un appareil usagé, utilisez le système de dépôt et de collecte ou contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Le détaillant peut accepter le produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.



Une déclaration du fabricant attestant que le produit est conforme aux exigences des directives européennes applicables.



## NL: BEATBUD - GEBRUIKERSHANDLEIDING

### Product Beschrijving

De T3-TWS draadloze hoofdtelefoon vertegenwoordigt het nieuwste in Wireless 5.4 standaardtechnologie, ondersteunt binaurale gesprekken en is voorzien van aanraakbediening. De BEATBUDS worden standaard geleverd met een oplaadhouder, zodat de batterij langer meegaat.

### Parameterconfiguratie

Echte draadloze verbinding (TWS) maakt draadloze stereo mogelijk met scheiding van het linker- en rechterkanaal, wat HIFI-geluidskwaliteit oplevert. Elke earbud biedt volledige draadloze functionaliteit en kan afzonderlijk of samen worden gebruikt.

- Draadloze versie: BT5.4
- Ondersteunde protocollen: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Bedieningselementen: Vingerafdruk aanraken
- Frequentiebereik: 40Hz ~ 20kHz
- Communicatieafstand: Ongeveer 10 meter (gebaseerd op actuele testgegevens)
- Productgrootte: 89,5 mm x 30 mm
- Gewicht product: 50g
- Levensduur batterij: 2 ~ 4 uur (standaard volume)
- Oplaadtijd voor oplaadkoffer: 1 uur
- Gevoeligheid: 106 dB SPL +/- 3dB
- Inhoud verpakking: 2x hoofdtelefoon, 1x oplaadetui, 1x oplaadkabel, 1x gebruikershandleiding

### Productoverzicht

1. Oplaadpoort
2. Vingerafdruk Aanraking
3. Stofdicht gaas
4. Indicatielampjes
5. Oplaadcompartiment



### Draadloos koppelen

Om de headset te koppelen, activeert u de draadloze functie op uw mobiele telefoon. Wanneer de oordopjes aan staan, zoekt u de bijbehorende koppelnaam (T3) en klikt u op om verbinding te maken. Als de headset uit staat, houdt u beide knoppen van de headset tegelijkertijd drie seconden ingedrukt totdat de dubbele lampjes knipperen om aan te geven dat het koppelen is gelukt. Na het activeren

van de draadloze functie van de smartphone, zoekt u de bijbehorende koppelingsnaam (T3) en klikt u op om verbinding te maken. Zodra de eerste koppeling gelukt is, worden volgende koppelingen automatisch gemaakt wanneer de draadloze functie van de smartphone geactiveerd wordt.

### **Omschakelmodus Chinese en Engelse beltoon**

Dubbeltik wanneer er geen verbinding is met een smartphone (van toepassing op zowel enkelvoudige als binaurale toestanden).

### **Bedieningsoverzicht**

Naam koppeling: T3

Huidig nummer afspelen: Dubbelklik op de rechteroordop

Naar het volgende nummer gaan: Dubbelklik op de linkeroordop

Pauzeren/afspelen: tik op een van beide zijden

In-/uitschakelen: 5 seconden ingedrukt houden

Siri activeren: 3 seconden drukken

Gesprek beantwoorden: Tik op oordopje

Gesprek weigeren: 2 seconden drukken

Tip: Om automatische draadloze verbinding te voorkomen, is het aan te raden de draadloze functie uit te schakelen wanneer u de headset niet gebruikt om de batterij te sparen.

### **Voorzorgsmaatregelen**

1. Ga voorzichtig te werk en vermijd ruwe behandeling of zware druk. Blijf uit de buurt van hoge temperaturen en vochtigheid.
2. Vermijd de nabijheid van Wi-Fi-routers of andere hoogfrequente zendapparatuur, omdat deze de signaalontvangst kunnen verstoren, waardoor onderbrekingen in het geluid kunnen ontstaan.
3. Zorg voor effectief gebruik binnen een straal van 10 meter, zonder fysieke obstakels tussen het draadloze apparaat en de headset (bijv. muren).
4. Bij het openen en sluiten van het oplaadetui geeft een snel knipperend blauw lampje aan dat de batterij bijna leeg is. In dit geval wordt de automatische activering van de oordopjes uitgeschakeld en moet u de knop handmatig activeren. Opmerking: Dit product is compatibel met elk draadloos apparaat. Lees voor gebruik de instructies zorgvuldig door en berg ze veilig op.

### **INSTRUCTIES VOOR RECYCLING EN VERWIJDERING:**



Dit label betekent dat het product in de hele EU niet als ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen. Recycle op verantwoorde wijze om duurzaam gebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Als je een gebruikt apparaat wilt inleveren, gebruik dan het afgifte- en inzamelsysteem of neem contact op met de winkelier waar je het product hebt gekocht. De winkelier kan het product accepteren voor milieuveilige recycling.



Een verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen.

## CZ: BEATBUD - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### Popis produktu

Bezdrátová sluchátka T3-TWS představují nejnovější technologii standardu Wireless 5.4, podporují binaurální hovory a jsou vybavena dotykovým ovládáním. BEATBUDS se standardně dodávají s nabíjecím pouzdem, které uživatelům poskytuje prodlouženou výdrž baterie.

### Konfigurace parametrů

Skutečné bezdrátové připojení (TWS) umožňuje bezdrátové stereofonní připojení s oddělením levého a pravého kanálu, což přináší kvalitu zvuku HIFI. Každé sluchátko nabízí plnou bezdrátovou funkčnost a lze je používat samostatně nebo společně.

- Verze bezdrátového připojení: BT5.4
- Supported Protocols: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP.
- Ovládací prvky: Dotykové ovládání otiskem prstu
- Frekvenční rozsah: 40Hz ~ 20kHz
- Komunikační vzdálenost: Přibližně 10 metrů (na základě aktuálních testovacích údajů)
- Velikost výrobku: 89,5 mm x 30 mm
- Hmotnost výrobku: 50 g
- Výdrž baterie: 2 ~ 4 hodiny (výchozí hlasitost)
- Doba nabíjení nabíjecího pouzdra: 1 hodina
- Citlivost: 106 dB SPL +/- 3 dB
- Obsah balení: Balení: 2x sluchátka, 1x nabíjecí pouzdro, 1x nabíjecí kabel, 1x uživatelská příručka

### Přehled produktů

1. Nabíjecí port
2. Dotyková čtečka otisků prstů
3. Síťka odolná proti prachu
4. Světelné indikátory
5. Nabíjecí přihrádka



### Bezdrátové párování

Chcete-li náhlavní soupravu spárovat, aktivujte v mobilním telefonu funkci bezdrátového připojení. Když jsou sluchátka zapnutá, vyhledejte příslušný název pro párování (T3) a kliknutím na něj se připojte. Pokud je náhlavní souprava vypnutá, stiskněte a podržte současně obě tlačítka náhlavní soupravy po dobu tří sekund, dokud nezačnou blikat dvě kontrolky, což znamená úspěšné

automatické spárování. Po aktivaci bezdrátové funkce smartphonu vyhledejte odpovídající název pro párování (T3) a kliknutím se připojte. Po úspěšném úvodním spárování bude další párování probíhat automaticky po aktivaci bezdrátové funkce smartphonu.

### Režim přepínání čínského a anglického tónu výzvy

Dvojitě klepnutí, pokud nejste připojeni k chytrému telefonu (použitelné v jednoduchém i dvouhlasém stavu).

### Přehled ovládacích prvků

Název pro párování: Párování se provádí pomocí tlačítka Pairing (Párování): T3

Přehrávání aktuální skladby: T3: Dvakrát klikněte na pravé sluchátko.

Přeskočení na další skladbu: Sloupek se sluchátky v uchu: Dvakrát klikněte na levé sluchátko.

Pozastavení/přehrávání: Klepněte na kteroukoli stranu

Zapnutí/vypnutí: Stisknutí na 5 sekund

Aktivace Siri: Stisknutí na 3 sekundy

Přijmout hovor: Klepněte na sluchátko

Odmítnutí hovoru: 2sekundové stisknutí

Tip: Chcete-li zabránit automatickému bezdrátovému připojení, doporučujeme vypnout bezdrátovou funkci, pokud náhlavní soupravu nepoužíváte, abyste šetřili energii baterie.

### Bezpečnostní opatření

1. Se sluchátky zacházejte opatrně, vyhněte se hrubému zacházení nebo silnému tlaku. Chraňte před vysokými teplotami a vlhkostí.
2. Vyhněte se blízkosti routerů Wi-Fi nebo jiných vysokofrekvenčních vysílacích zařízení, protože mohou narušit příjem signálu a způsobit přerušování zvuku.
3. Zajistěte efektivní používání v okruhu 10 metrů, bez fyzických překážek mezi bezdrátovým zařízením a náhlavní soupravou (např. stěny).
4. Po otevření a zavření nabíjecího pouzdra signalizuje rychlé blikání spodní modré kontrolky nízký stav baterie. V takovém případě je automatická aktivace náušníků vypnuta a vyžaduje ruční aktivaci tlačítkem. Poznámka: Tento výrobek je kompatibilní s jakýmkoli zařízením podporujícím bezdrátové připojení. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečně jej uložte.

### NÁVODY K RECYKLACI A ODSTRANĚNÍ:



Toto označení znamená, že výrobek nesmí být vyhozen jako běžný domácí odpad po celé EU. Abyste předešli možným škodám na životním prostředí nebo lidskému zdraví z nekontrolované likvidace odpadu. Recyklujte odpovědně k podpoře udržitelného využívání materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systém odběru a sběru, nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může přijmout výrobek k ekologicky bezpečnému recyklování.



Prohlášení výrobce, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic EU.

## PL: BEATBUD - INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Opis produktu

Słuchawki bezprzewodowe T3-TWS reprezentują najnowszą technologię bezprzewodową w standardzie 5.4, obsługując połączenia obuuszne i wyposażone w sterowanie dotykowe. Słuchawki BEATBUDS są standardowo wyposażone w etui ładujące, zapewniające użytkownikom dłuższy czas pracy baterii.

### Konfiguracja parametrów

Prawdziwe połączenie bezprzewodowe (TWS) umożliwia bezprzewodowe stereo z separacją lewego i prawego kanału, zapewniając jakość dźwięku HIFI. Każda wkładka douszna oferuje pełną funkcjonalność bezprzewodową i może być używana niezależnie lub razem.

- Wersja bezprzewodowa: BT5.4
- Obsługiwane protokoły: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Elementy sterujące: Dotykowy odcisk palca
- Zakres częstotliwości: 40Hz ~ 20kHz
- Odległość komunikacji: Około 10 metrów (na podstawie rzeczywistych danych testowych)
- Rozmiar produktu: 89,5 mm x 30 mm
- Waga produktu: 50g
- Żywotność baterii: 2 ~ 4 godziny (domyślna głośność)
- Czas ładowania etui ładującego: 1 godzina
- Czułość: 106dB SPL +/- 3dB
- Zawartość opakowania: 2x słuchawki, 1x etui ładujące, 1x kabel ładujący, 1x instrukcja obsługi

### Przegląd produktu

1. Port ładowania
2. Dotykowy czytnik linii papilarnych
3. Siatka odporna na kurz
4. Diody sygnalizacyjne
5. Komora ładowania



### Bezprzewodowe parowanie

Aby sparować zestaw słuchawkowy, aktywuj funkcję bezprzewodową w telefonie komórkowym. Gdy słuchawki są włączone, znajdź odpowiednią nazwę parowania (T3) i kliknij, aby nawiązać połączenie. Jeśli zestaw słuchawkowy jest wyłączony, jednocześnie naciśnij i przytrzymaj oba przyciski zestawu słuchawkowego przez trzy sekundy, aż podwójne diody zaczną migać, wskazując pomyślne

automatyczne parowanie. Po aktywowaniu funkcji bezprzewodowej smartfona znajdź odpowiednią nazwę parowania (T3) i kliknij, aby się połączyć. Po pomyślnym sparowaniu początkowym, kolejne parowania będą odbywać się automatycznie po włączeniu funkcji bezprzewodowej smartfona.

### **Tryb przełączania tonów odpowiedzi w języku chińskim i angielskim**

Dwukrotne dotknięcie, gdy smartfon nie jest podłączony (dotyczy trybu jedno- i dwuosznego).

### **Przegląd elementów sterujących**

Nazwa parowania: T3

Odtwarzanie bieżącego utworu: Kliknij dwukrotnie prawą słuchawkę

Przechodzenie do następnego utworu: Kliknij dwukrotnie lewą słuchawkę

Pauza/odtwarzanie: dotknij dowolnej strony

Włączanie/wyłączanie: 5-sekundowe naciśnięcie

Aktywacja Siri: 3-sekundowe naciśnięcie

Odbieranie połączeń: Stuknij słuchawkę

Odrzucenie połączenia: 2-sekundowe naciśnięcie

Wskazówka: Aby zapobiec automatycznemu połączeniu bezprzewodowemu, zaleca się wyłączenie funkcji bezprzewodowej, gdy zestaw słuchawkowy nie jest używany, aby oszczędzać energię baterii.

### **Środki ostrożności**

1. Należy obchodzić się ostrożnie, unikając szorstkiego traktowania lub silnego nacisku. Trzymać z dala od wysokich temperatur i wilgoci.
2. Unikaj bliskości routerów Wi-Fi lub innych urządzeń nadawczych o wysokiej częstotliwości, ponieważ mogą one zakłócać odbiór sygnału, powodując przerwy w dźwięku.
3. Należy zapewnić efektywne użytkowanie w promieniu 10 metrów, bez fizycznych przeszkód między urządzeniem bezprzewodowym a zestawem słuchawkowym (np. ściany).
4. Po otwarciu i zamknięciu etui ładującego szybkie miganie dolnej niebieskiej diody wskazuje na niski poziom naładowania baterii. W takim przypadku automatyczna aktywacja słuchawek jest wyłączona i wymaga ręcznej aktywacji przyciskiem. Uwaga: Ten produkt jest kompatybilny z każdym urządzeniem obsługującym łączność bezprzewodową. Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.

### **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU I UTYLIZACJI:**



Ta etykieta oznacza, że produkt nie może być usuwany jako zwykły odpad domowy w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów. Recykling prowadź odpowiedzialnie, aby promować zrównoważone korzystanie z zasobów materialnych. Jeśli chcesz zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemu odbioru i kolekcji lub skontaktuj się z detalistą, od którego zakupiłeś produkt. Detalista może przyjąć produkt do ekologicznego recyklingu.



Oświadczenie producenta, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw UE.

## SK: BEATBUD - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

### Popis produktu

Bezdrôtové slúchadlá T3-TWS predstavujú najnovšiu technológiu štandardu Wireless 5.4, podporujú binaurálne hovory a sú vybavené dotykovým ovládaním. BEATBUDS sa štandardne dodávajú s nabíjacím puzdrom, ktoré používateľom poskytuje predĺženú výdrž batérie.

### Konfigurácia parametrov

Skutočné bezdrôtové pripojenie (TWS) umožňuje bezdrôtové stereo s oddelením ľavého a pravého kanála, čo prináša kvalitu zvuku HIFI. Každé slúchadlo ponúka plnú bezdrôtovú funkčnosť a možno ho používať samostatne alebo spoločne.

- Verzia bezdrôtového pripojenia: BT5.4
- Podporované protokoly: BT5, BT5 a BT5: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Ovládacie prvky: Dotykové ovládanie pomocou odtlačku prsta
- Frekvenčný rozsah: 40Hz ~ 20kHz
- Komunikačná vzdialenosť: Približne 10 metrov (na základe aktuálnych testovacích údajov)
- Veľkosť výrobku: 89,5 mm x 30 mm
- Hmotnosť výrobku: 50 g
- Výdrž batérie: 2 ~ 4 hodiny (predvolená hlasitosť)
- Čas nabíjania nabíjacieho puzdra: 1 hodina
- Citlivosť: 106 dB SPL +/- 3 dB
- Obsah balenia: Balenie: 2x slúchadlá, 1x nabíjacie puzdro, 1x nabíjací kábel, 1x návod na použitie

### Prehľad produktu

1. Nabíjací port
2. Dotyk na odtlačok prsta
3. Prachotesná sieťka
4. Svetelné indikátory
5. Priehradka na nabíjanie



### Bezdrôtové párovanie

Ak chcete spárovať náhlavnú súpravu, aktivujte bezdrôtovú funkciu na mobilnom telefóne. Keď sú slúchadlá zapnuté, vyhľadajte príslušný názov párovania (T3) a kliknutím naň sa pripojte. Ak je náhlavná súprava vypnutá, stlačte a podržte súčasne obe tlačidlá náhlavnej súpravy na tri sekundy, kým nezačnú blikať dve kontrolky, čo znamená úspešné automatické spárovanie. Po aktivácii

bezdrôtovej funkcie smartfónu vyhľadajte zodpovedajúci názov párovania (T3) a kliknite na pripojenie. Po úspešnom úvodnom spárovaní sa ďalšie párovanie uskutoční automaticky po aktivácii bezdrôtovej funkcie smartfónu.

### Režim prepínania čínskeho a anglického tónu výzvy

Dvakrát ťuknite, keď nie je pripojený k smartfónu (platí v jednoduchom aj dvojhlasnom stave).

### Prehľad ovládacích prvkov

Názov párovania: T3

Prehrávanie aktuálnej skladby: Dvakrát kliknite na pravé slúchadlo.

Preskočenie na ďalšiu skladbu: Dvakrát kliknite na ľavé slúchadlo.

Pozastavenie/prehrávanie: Klepnite na ktorúkoľvek stranu

Zapnutie/vypnutie: 5-sekundové stlačenie

Aktivácia Siri: 3-sekundové stlačenie

Prijatie hovoru: Klepnite na slúchadlo

Odmietnutie hovoru: 2-sekundové stlačenie

Tip: Ak chcete zabrániť automatickému bezdrôtovému pripojeniu, odporúčame vypnúť funkciu bezdrôtového pripojenia, keď náhlavnú súpravu nepoužívate, aby ste šetrili energiu batérie.

### Bezpečnostné opatrenia

1. So slúchadlami zaobchádzajte opatrne, vyhýbajte sa hrubému zaobchádzaniu alebo silnému tlaku. Chráňte pred vysokými teplotami a vlhkosťou.
2. Vyhnite sa blízkosti smerovačov Wi-Fi alebo iných vysokofrekvenčných vysielacích zariadení, pretože môžu narušiť príjem signálu a spôsobiť prerušenie zvuku.
3. Zabezpečte efektívne používanie vo vzdialenosti do 10 metrov, bez fyzických prekážok medzi bezdrôtovým zariadením a náhlavnou súpravou (napr. steny).
4. Po otvorení a zatvorení nabíjacieho puzdra rýchle blikanie spodného modrého svetla signalizuje nízky stav batérie. V tomto prípade je automatická aktivácia slúchadiel vypnutá a vyžaduje si manuálnu aktiváciu tlačidlom. Poznámka: Tento výrobok je kompatibilný s akýmkoľvek zariadením podporujúcim bezdrôtové pripojenie. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a bezpečne ho uložte.

### POKYNY NA RECYKLÁCIU A LIKVIDÁCIU:



Toto označenie znamená, že výrobok nemožno likvidovať ako iný domový odpad v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu. Recyklujte zodpovedne, aby ste podporili udržateľné využívanie materiálových zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite systém odovzdávania a zberu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Predajca môže výrobok prijať na ekologicky bezpečnú recykláciu.



Vyhlasenie výrobcu, že výrobok spĺňa požiadavky platných smerníc EÚ.



## HU: BEATBUD - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

### Termékleírás

A T3-TWS vezeték nélküli fejhallgató a legújabb Wireless 5.4 szabványú technológiát képviseli, támogatja a binaurális hívásokat és érintésvezérléssel rendelkezik. A BEATBUDS alapfelszereltségként töltőtokkal van ellátva, így a felhasználóknak hosszabb akkumulátor-üzemidőt biztosít.

### Paraméter konfiguráció

A valódi vezeték nélküli kapcsolat (TWS) lehetővé teszi a vezeték nélküli sztereó hangzást bal és jobb csatorna szétválasztásával, HIFI hangminőséget biztosítva. Mindegyik fülhallgató teljes vezeték nélküli funkcionalitást kínál, és önállóan vagy együttesen is használható.

- Vezeték nélküli verzió: BT5.4
- Támogatott protokollok: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Vezérlők: Ujjlenyomatos érintés
- Frekvenciatartomány: 40Hz ~ 20kHz
- Kommunikációs távolság: (a tényleges tesztadatok alapján)
- Termék mérete: 89,5 mm x 30 mm
- Termék súlya: 50g
- Az akkumulátor élettartama: 2 ~ 4 óra (alapértelmezett hangerő)
- Töltési idő a töltőtáska esetében: 1 óra
- Érzékenység: 106dB SPL +/- 3dB
- Csomag tartalma: A csomag tartalma: 1: 2x fejhallgató, 1x töltőtáska, 1x töltőkábel, 1x használati útmutató

### Termék áttekintés

1. Töltőport
2. Ujjlenyomat érintés
3. Porálló háló
4. Jelzőfények
5. Töltőrekesz



### Vezeték nélküli párosítás

A fejhallgató párosításához aktiválja a vezeték nélküli funkciót a mobiltelefonján. Ha a fülhallgató be van kapcsolva, keresse meg a megfelelő párosítási nevet (T3), és kattintson a csatlakozáshoz. Ha a fejhallgató ki van kapcsolva, egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét fejhallgató gombot három másodpercig, amíg a kettős lámpák villogni nem kezdenek, ami a sikeres automatikus párosítást jelzi. Az okostelefon vezeték nélküli funkciójának aktiválásakor keresse meg a megfelelő

párosítási nevet (T3), és kattintson a csatlakozáshoz. Ha a kezdeti párosítás sikeres, a további párosítások automatikusan megtörténnek, amikor az okostelefon vezeték nélküli funkciója aktiválódik.

### **Kínai és angol nyelvű sűgőhang váltási mód**

Kettős koppintás, amikor nincs csatlakoztatva okostelefonhoz (egy- és kétkormányos állapotban is alkalmazható).

### **Vezérlők áttekintése**

Párosítás neve: T3

Aktuális dal lejátszása: Dupla kattintás a jobb fűhallgatóra

Következő dalra ugrás: Dupla kattintás a bal fűhallgatóra

Szűnet/lejátszás: Koppintson bármelyik oldalra

Be-/kikapcsolás: 5 másodperces nyomkodás

Siri aktiválása: 3 másodpercig tartó megnyomás

Hívás fogadása: Érintse meg a fűhallgatót

Hívás elutasítása: 2 másodpercig tartó megnyomás

Tipp: Az automatikus vezeték nélküli kapcsolat megakadályozása érdekében ajánlott kikapcsolni a vezeték nélküli funkciót, amikor nem használja a fejhallgatót, hogy kímélje az akkumulátor energiáját.

### **Óvintézkedések**

1. Óvatosan kezelje, kerülje a durva bánásmódot vagy az erős nyomást. Tartsa távol a magas hőmérséklettől és a páratartalomtól.
2. Kerülje a Wi-Fi routerek vagy más nagyfrekvenciás adóberendezések közelségét, mivel ezek megzavarhatják a jel vételét, és hangzavarokat okozhatnak.
3. Biztosítsa a hatékony használatot 10 méteren belül, a vezeték nélküli eszköz és a fejhallgató között ne legyenek fizikai akadályok (pl. falak).
4. A töltőtok kinyitásakor és bezárásakor az alsó kék fény gyors villogása jelzi az akkumulátor alacsony töltöttségi állapotát. Ebben az esetben az automatikus fűhallgató-aktiválás le van tiltva, így kézi gombos aktiválás szükséges. Megjegyzés: Ez a termék bármilyen vezeték nélküli kapcsolatra képes készülékekkel kompatibilis. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és tárolja biztonságosan.

### **UTASÍTÁSOK A SZEMÉLTALDÁS ÉS HULLADÉKKEZELÉSHEZ:**



Ez a címke azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként eldobni az EU egész területén. Az esetleges környezeti vagy emberi egészségre káros hatások megelőzése érdekében. Felelősségteljesen használja újra, hogy elősegítse a materialitás fenntartható felhasználását. Ha vissza szeretné adni a használt eszközt, használja az eldobási és gyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba azokkal a kiskereskedőkkel, akiktől a terméket megvásárolta. A kiskereskedő elfogadhatja a terméket környezetbarát újrahasznosításra.



A gyártó nyilatkozata arról, hogy a termék megfelel az érvényes EU irányelveknek.

## RO: BEATBUD - MANUAL DE UTILIZARE

### Descrierea produsului

Căștile wireless T3-TWS reprezintă cea mai recentă tehnologie standard Wireless 5.4, suportând apeluri binaurale și dispunând de comenzi tactile. BEATBUDS vin standard cu o carcasă de încărcare, oferind utilizatorilor o durată de viață extinsă a bateriei.

### Configurația parametrilor

Conexiunea wireless adevărată (TWS) permite o conexiune stereo fără fir cu separarea canalelor stânga și dreapta, oferind o calitate a sunetului HIFI. Fiecare cască oferă funcționalitate wireless completă și poate fi utilizată independent sau împreună.

- Versiune wireless: BT5.4
- Protocele acceptate: Protocoluri: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Comenzi: Control: Amprenta tactilă
- Interval de frecvență: 40Hz ~ 20kHz
- Distanța de comunicare: Aproximativ 10 metri (pe baza datelor reale de testare)
- Dimensiunea produsului: 89,5 mm x 30 mm
- Greutatea produsului: 50g
- Durata de viață a bateriei: 2 ~ 4 ore (volum implicit)
- Timp de încărcare pentru carcasa de încărcare: 1 oră
- Sensibilitate: 106dB SPL +/- 3dB
- Conținutul pachetului: 2x căști, 1x carcasă de încărcare, 1x cablu de încărcare, 1x manual de utilizare

### Prezentare generală a produsului

1. Port de încărcare
2. Atingere prin amprentă digitală
3. Plasă rezistentă la praf
4. Lumini indicatoare
5. Compartiment de încărcare



### Împerechere fără fir

Pentru a împerechea căștile, activați funcția wireless pe telefonul mobil. Când căștile sunt pornite, localizați numele de împerechere corespunzător (T3) și faceți clic pentru a le conecta. Dacă căștile sunt oprite, țineți apăsat simultan ambele butoane ale căștilor timp de trei secunde până când luminile duble clipește, indicând împerecherea automată reușită. La activarea funcției fără fir a

smartphone-ului, găsiți numele de împerechere corespunzător (T3) și faceți clic pentru a vă conecta. Odată ce împerecherea inițială este reușită, următoarele împerecheri vor fi automate atunci când funcția wireless a smartphone-ului este activată.

### **Modul de comutare a tonului de prompt în chineză și engleză**

Atingeți de două ori atunci când nu sunteți conectat la un smartphone (aplicabil atât în stare mono cât și binaurală).

### **Prezentare generală a comenzilor**

Nume de împerechere: T3

Playing Current Song (Redare melodie curentă): Dublu clic pe căștile din dreapta

Trecerea la melodia următoare: Dați dublu clic pe căștile din stânga

Pauză/Reproducere: Atingeți oricare dintre părți

Pornire/oprire: Apăsați timp de 5 secunde

Activare Siri: Apăsați timp de 3 secunde

Răspundeți la apel: Atingeți Earbud

Respingere apel: apăsare de 2 secunde

Sfat: Pentru a preveni conexiunea wireless automată, este recomandat să dezactivați funcția wireless atunci când nu utilizați căștile pentru a economisi energia bateriei.

### **Precauții**

1. Manipulați cu grijă, evitând tratamentul dur sau presiunea puternică. Țineți-l departe de temperaturi ridicate și umiditate.
2. Evitați apropierea de routere Wi-Fi sau de alte echipamente de transmisie de înaltă frecvență, deoarece acestea pot perturba recepția semnalului, provocând întreruperi ale sunetului.
3. Asigurați o utilizare eficientă la o distanță de 10 metri, fără obstacole fizice între dispozitivul wireless și căști (de exemplu, pereți).
4. La deschiderea și închiderea carcasei de încărcare, intermitența rapidă a luminii albastre din partea inferioară indică starea de baterie scăzută. În acest caz, activarea automată a căștilor este dezactivată, fiind necesară activarea manuală a butonului. Notă: Acest produs este compatibil cu orice dispozitiv compatibil cu tehnologia wireless. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare și să le păstrați în siguranță.

### **INSTRUCȚIUNI PENTRU RECICLARE ȘI ELIMINARE:**



Această etichetă înseamnă că produsul nu poate fi eliminat ca și alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane în urma eliminării necontrolate a deșeurilor. Reciclați în mod responsabil pentru a promova utilizarea durabilă a resurselor materiale. Dacă doriți să returnați un dispozitiv uzat, utilizați sistemul de depunere și colectare sau contactați comerciantul de la care ați cumpărat produsul. Retailerul poate accepta produsul pentru o reciclare sigură din punct de vedere ecologic.



O declarație a producătorului care să ateste că produsul respectă cerințele directivelor UE aplicabile.

## BG: BEATBUD - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

### Описание на продукта

Безжичните слушалки T3-TWS представляват най-новата технология на стандарта Wireless 5.4, като поддържат бинаурални разговори и разполагат със сензорно управление. BEATBUDS се предлагат стандартно с калъф за зареждане, който осигурява на потребителите удължен живот на батерията.

### Конфигурация на параметрите

Истинската безжична връзка (TWS) дава възможност за безжично стерео с разделяне на левия и десния канал, осигурявайки HiFi качество на звука. Всяка слушалка предлага пълна безжична функционалност и може да се използва самостоятелно или заедно.

- Безжична версия: BT5.4
- Поддържани протоколи: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Управление: Докосване с пръстов отпечатък
- Честотен обхват: 40Hz ~ 20kHz
- Разстояние на комуникация: Приблизително 10 метра (въз основа на действителните данни от теста)
- Размер на продукта: 89,5 mm x 30 mm
- Тегло на продукта: 50 g
- Живот на батерията: 2 ~ 4 часа (обем по подразбиране)
- Време за зареждане на калъфа за зареждане: 1 час
- Чувствителност: 106dB SPL +/- 3dB
- Съдържание на пакета: 2x слушалки, 1x калъф за зареждане, 1x кабел за зареждане, 1x ръководство за потребителя

### Преглед на продукта

1. Порт за зареждане
2. Докосване с пръстови отпечатьци
3. Прахоустойчива мрежа
4. Индикаторни светлини
5. Отделение за зареждане



### Безжично сдвояване

За да сдвоите слушалките, активирайте безжичната функция на мобилния си телефон. Когато слушалките са включени, намерете съответното име за сдвояване (T3) и щракнете, за да се свържете. Ако слушалките са изключени, натиснете и задръжте едновременно двата бутона на слушалките за три секунди, докато двойните светлини започнат да мигат, което показва

успешно автоматично сдвояване. При активиране на безжичната функция на смартфона намерете съответното име за сдвояване (T3) и щракнете, за да се свържете. След като първоначалното сдвояване е успешно, последващите сдвоявания ще бъдат автоматични, когато се активира безжичната функция на смартфона.

### **Режим на превключване на китайския и английския тон на съобщението**

Двойно докосване, когато не сте свързани със смартфон (приложимо както в единично, така и в двуканално състояние).

### **Преглед на контролите**

Име на сдвояване: T3

Възпроизвеждане на текущата песен: Двойно щракване върху дясната слушалка

Преминаване към следващата песен: Кликнете двукратно върху лявата слушалка

Пауза/възпроизвеждане: Докоснете някоя от страните

Включване/изключване: 5-секундно натискане

Активиране на Siri: 3-секундно натискане

Отговаряне на повикване: Докоснете слушалката

Отхвърляне на повикване: 2-секундно натискане

Съвет: За да предотвратите автоматичното безжично свързване, препоръчваме да деактивирате безжичната функция, когато не използвате слушалките, за да пестите енергия на батерията.

### **Предпазни мерки**

1. Боравете с тях внимателно, като избягвате грубо отношение или силен натиск. Съхранявайте далеч от високи температури и влажност.
2. Избягвайте близост до Wi-Fi маршрутизатори или друго високочестотно предавателно оборудване, тъй като те могат да нарушат приемането на сигнала, причинявайки прекъсвания на звука.
3. Осигурете ефективно използване в рамките на 10 метра, без физически препятствия между безжичното устройство и слушалките (например стени).
4. При отваряне и затваряне на каляфа за зареждане, бързото мигане на долната синя светлина показва ниско ниво на батерията. В този случай автоматичното активиране на слушалките е деактивирано и се изисква ръчно активиране на бутона. Забележка: Този продукт е съвместим с всяко устройство, което поддържа безжична връзка. Моля, прочетете внимателно инструкциите преди употреба и ги съхранявайте на сигурно място.

### **УКАЗАНИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ:**



Тази етикетка означава, че продуктът не може да се изхвърли като обикновен битов отпад в цялата ЕС. За предотвратяване на възможни вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци. Рециклирайте отговорно, за да се подпомогне устойчивата употреба на материални ресурси. Ако искате да върнете употребявано устройство, използвайте системата за събиране и събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Търговецът може да приеме продукта за екологично безопасно рециклиране.



Декларация от производителя, че продуктът отговаря на изискванията на съответните директиви на ЕС.

## LV: BEATBUD - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

### Produkta apraksts

T3-TWS bezvadu austiņas pārstāv jaunāko Wireless 5.4 standarta tehnoloģiju, atbalsta binaurālos zvanus un ir aprīkotas ar skārienvadību. BEATBUDS austiņas ir standarta komplektācijā ar uzlādes korpusu, kas nodrošina lietotājiem ilgāku akumulatora darbības laiku.

### Parametru konfigurācija

Patiesais bezvadu savienojums (TWS) nodrošina bezvadu stereo ar kreisā un labā kanāla atdalīšanu, nodrošinot HI-FI skaņas kvalitāti. Katra austiņa nodrošina pilnu bezvadu funkcionalitāti, un to var izmantot atsevišķi vai kopā.

- Bezvadu versija: BT5.4 BEZVADU VERSIJA
- Atbalstītie protokoli: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP.
- Vadības ierīces: Pirkstu nospieduma skāriens
- Frekvenču diapazons: 40Hz ~ 20kHz
- Sakaru attālums: Aptuveni 10 metri (pamatojoties uz faktiskajiem testa datiem)
- Izstrādājuma izmērs: 89,5 mm x 30 mm
- Izstrādājuma svars: 50g
- Akumulatora darbības laiks: 2 ~ 4 stundas (noklusējuma skaļums)
- Uzlādes laiks uzlādes korpusam: 1 stunda
- Jūtība: 106 dB SPL +/- 3 dB
- Iepakojuma saturs: Komplektācijā: 2x austiņas, 1x uzlādes korpusam, 1x uzlādes kabelis, 1x lietotāja rokasgrāmata.

### Produkta pārskats

1. Uzlādes pieslēgvietā
2. Pirkstu nospiedumu pieskāriens
3. Pret putekļiem izturīgs siets
4. Indikatora gaismas
5. Uzlādes nodaļums



### Bezvadu savienošana pāri

Lai savienotu austiņas pāri, aktivizējiet bezvadu funkciju savā mobilajā tālrunī. Kad austiņas ir ieslēgtas, atrodiet attiecīgo savienojuma nosaukumu (T3) un noklikšķiniet, lai izveidotu savienojumu. Ja austiņas ir izslēgtas, vienlaicīgi nospiediet un turiet abas austiņu pogas trīs sekundes, līdz dubultās lampiņas mirgo, norādot uz veiksmīgu automātisko savienošana. Aktivizējot viedtālruna bezvadu

funkciju, atrodiet atbilstošo savienojuma nosaukumu (T3) un noklikšķiniet, lai izveidotu savienojumu. Kad sākotnējā savienošana ir veiksmīga, turpmākie savienojumi notiks automātiski, kad viedtālruna bezvadu funkcija ir aktivizēta.

### **Ķīniešu un angļu uzvedņu signālu pārslēgšanas režīms**

Divreiz piesitiet, kad nav izveidots savienojums ar viedtālruni (piemērojams gan vienā, gan divbalsīgā stāvoklī).

### **Vadības ierīču pārskats**

Savienošanas nosaukums: T3

Pašreizējās dziesmas atskaņošana: Divreiz noklikšķiniet uz labās austiņas.

Pāreja uz nākamo dziesmu: Divreiz noklikšķiniet uz kreisās austiņas.

Pauze/ atskaņošana: pieskarieties jebkurai no pusēm

Ieslēgšana/izslēgšana: nospiediet 5 sekundes.

Siri aktivizēšana: 3 sekunžu nospiešana

Atbildēt uz zvanu: Pieskarieties austiņai

Zvanu noraidīt: 2 sekunžu spiedienu

Padoms: Lai novērstu automātisku bezvadu savienojumu, ieteicams izslēgt bezvadu funkciju, ja austiņas netiek izmantotas, lai taupītu akumulatora enerģiju.

### **Piesardzības pasākumi**

1. Ar austiņām jārikojas uzmanīgi, izvairoties no rupjas izturēšanās vai spēcīga spiediena. Sargāt no augstas temperatūras un mitruma.
2. Izvairieties no atrašanās Wi-Fi maršrutētāju vai citu augstfrekvences raidošo iekārtu tuvumā, jo tās var traucēt signāla uztveršanu, izraisot skaņas traucējumus.
3. Nodrošiniet efektīvu lietošanu 10 metru attālumā, bez fiziskiem šķēršļiem starp bezvadu ierīci un austiņām (piemēram, sienām).
4. Atverot un aizverot uzlādes korpusu, apakšējās zilās gaismas ātra mirgošana norāda uz zema akumulatora uzlādes līmeņa stāvokli. Šādā gadījumā automātiskā austiņu aktivizēšana ir atspējota, un ir nepieciešama manuāla pogas aktivizēšana. Piezīme: Šis izstrādājums ir saderīgs ar jebkuru ierīci, kurā ir iespējots bezvadu savienojums. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un uzglabājiet to drošā vietā.

### **INSTRUKCIJAS PAR PĀRSTRĀDI UN IZMETIENU:**



Šī etiķete nozīmē, ka produkts nedrīkst tikt izmesti kā parasts sadzīves atkritums visā ES. Lai novērstu iespējamus kaitējumus vides vai cilvēku veselībai no nekontrolētas atkritumu izgāšanas. Pārstrādājiet atbildīgi, lai veicinātu materiālu resursu ilgtspējīgu izmantošanu. Ja vēlaties atgriezt lietoto ierīci, izmantojiet atdevi un kolekcijas sistēmu vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties produktu. Mazumtirgotājs var pieņemt produktu ekoloģiski drošai pārstrādei.



Ražotāja deklarācija, ka produkts atbilst attiecīgajām ES direktīvām.



## LT: BEATBUD - VARTOTOJO VADOVAS

### Produkto aprašymas

T3-TWS belaidės ausinės yra naujausios 5.4 standarto belaidžio ryšio technologijos pavyzdys, palaikančios binauralinius skambučius ir turinčios jutiklinį valdymą. BEATBUDS standartiškai komplektuojamos su įkrovimo dėkle, todėl naudotojams suteikiama ilgesnė baterijos veikimo trukmė.

### Parametrų konfigūracija

Tikrasis belaidis ryšys (TWS) leidžia naudoti belaidį stereofoninį ryšį su kairiojo ir dešiniojo kanalų atskyrimu, užtikrinant HIFI garso kokybę. Kiekviena ausinė turi visas belaidžio ryšio funkcijas ir gali būti naudojama atskirai arba kartu.

- Belaidžio ryšio versija: BT5.4 BELAIDŽIO RYŠIO VERSIJA
- Palaikomi protokolai: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Valdikliai: Pirštų atspaudų jutiklinis valdymas
- Dažnių diapazonas: 40Hz ~ 20kHz
- Ryšio atstumas: Ryšio atstumas: apie 10 metrų (remiantis faktiniais bandymų duomenimis)
- Gaminio dydis: 89,5 mm x 30 mm
- Produkto svoris: 50 g
- Baterijos veikimo laikas: 2 ~ 4 valandos (numatytasis garsumas)
- Įkrovimo laikas įkrovimo dėkle: 1 val.
- Jautrumas: 106 dB SPL +/- 3 dB
- Pakuotės turinys: Komplekte: 2x ausinės, 1x įkrovimo dėklas, 1x įkrovimo laidas, 1x vartotojo vadovas

### Produkto apžvalga

1. Įkrovimo prievadas
2. Pirštų atspaudų jutiklis
3. Dulkeis atsparus tinklelis
4. Indikacinės lemputės
5. Įkrovimo skyrius



### Belaidis suporavimas

Norėdami susieti ausines, mobiliuoju telefonu įjunkite belaidžio ryšio funkciją. Kai ausinės įjungtos, raskite atitinkamą poravimo pavadinimą (T3) ir spustelėkite , kad prijungtumėte. Jei ausinės išjungtos, vienu metu paspauskite ir palaikykite abu ausinių mygtukus tris sekundes, kol ims mirksėti

dvigubos lemputės, rodančios sėkmingą automatinį susiejimą. Įjungę išmaniojo telefono belaidžio ryšio funkciją, raskite atitinkamą poravimo pavadinimą (T3) ir spustelėkite , kad prisijungtumėte. Sėkmingai atlikus pradinį susiejimą, vėlesni susiejimai bus atliekami automatiškai, kai bus įjungta išmaniojo telefono belaidžio ryšio funkcija.

### **Kinų ir anglų kalbų užklauso signalo perjungimo režimas**

Dukart bakstelėkite, kai nesate prijungtas prie išmaniojo telefono (taikoma tiek vienos, tiek dviejų garsų būsenos).

### **Valdiklių apžvalga**

Susiejimo pavadinimas: T3

Grojama dabartinė daina: Dukart spustelėkite dešinę ausinę.

Pereiti prie kitos dainos: Dukart spustelėkite kairiąją ausinę

Pauzė / grojimas: palieskite bet kurią pusę

Įjungimas / išjungimas: 5 sekundžių paspaudimas

Įjungti "Siri": 3 sekundžių paspaudimas

Atsiliepti į skambutį: Bakstelėkite ausinę

Atmesti skambutį: 2 sekundžių paspaudimas

Patarimas: norint išvengti automatinio belaidžio ryšio, rekomenduojama išjungti belaidžio ryšio funkciją, kai ausinių nenaudojate, kad taupytumėte baterijos energiją.

### **Atsargumo priemonės**

1. Su ausinėmis elkitės atsargiai, venkite šiurkštaus elgesio ar stipraus spaudimo. Saugokite nuo aukštos temperatūros ir drėgmės.
2. Venkite artumo su "Wi-Fi" maršrutizatoriais ar kita aukšto dažnio siųstuvais, nes jie gali sutrikdyti signalo priėmimą ir sukelti garso trukdžius.
3. Užtikrinkite efektyvų naudojimą 10 metrų atstumu, be fizinių kliūčių tarp belaidžio įrenginio ir ausinių (pvz., sienų).
4. Atidarius ir uždarius įkrovimo dėklą, greitai mirksinti apatinė mėlyna lemputė rodo išsikrovusį akumuliatorių. Tokiu atveju automatinis ausinių įjungimas išjungiamas, todėl reikia įjungti rankiniu būdu. Pastaba: šis gaminys suderinamas su bet koku belaidį ryšį palaikančiu įrenginiu. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas ir saugiai jas laikykite.

### **INSTRUKCIJOS DĖL PERDIRBIMO IR IŠMETIMO:**



Ši žymė reiškia, kad produktas negali būti išmestas kaip įprastos namų ūkio atliekos visoje ES. Norint išvengti galimų žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo. Perdirbkite atsakingai skatinant tvarų medžiagų išteklių naudojimą. Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite atidavimo ir rinkimo sistemą arba susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote produktą. Pardavėjas gali priimti produktą aplinkai saugiam perdirbimui.



Gamintojo deklaracija, kad produktas atitinka taikomus ES direktyvų reikalavimus.

## EE: BEATBUD - KASUTUSJUHEND

### Toote kirjeldus

T3-TWS juhtmevabad kõrvaklapid esindavad uusimat Wireless 5.4 standardi tehnoloogiat, toetavad binauraalseid kõnesid ja on varustatud puuetundliku juhtimisega. BEATBUDS on standardselt varustatud laadimiskohvriga, mis tagab kasutajatele pikema aku eluea.

### Parameetrite konfiguratsioon

Tõeline traadita ühendus (TWS) võimaldab traadita stereokõla vasaku ja parema kanali eraldamisega, pakkudes HI-FI-kvaliteeti. Iga kõrvaklapp pakub täielikku traadita funktsionaalsust ja seda saab kasutada nii eraldi kui ka koos.

- Juhtmevaba versioon: BT5.4
- Toetatud protokollid: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Juhtseadmed: Sõrmejälje puudutus
- Sagedusvahemik: 40Hz ~ 20kHz
- Sidekaugus: (põhineb tegelikel katseandmetel)
- Toote suurus: 89,5 mm x 30 mm
- Toote kaal: 50g
- Aku kestvus: 2 ~ 4 tundi (vaikimisi helitugevus)
- Laadimisaeg laadimiskohvri jaoks: 1 tund
- Tundlikkus: 106 dB SPL +/- 3dB
- Pakendi sisu: Pakett sisaldab: 1: 2x kõrvaklappid, 1x laadimiskohver, 1x laadimiskaabel, 1x kasutusjuhend

### Toote ülevaade

1. Laadimisport
2. Sõrmejälje puudutus
3. Tolmukindel võrk
4. Indikaatorituled
5. Laadimisosakond



### Juhtmevaba sidumine

Peakomplekti sidumiseks aktiveerige mobiiltelefoni juhtmevaba funktsioon. Kui kõrvaklappid on sisse lülitatud, otsige üles vastav paaritusnimi (T3) ja klõpsake ühendamiseks. Kui kõrvaklappid on välja lülitatud, vajutage ja hoidke samaaegselt mõlemat kõrvaklappide nuppu kolm sekundit all, kuni kaks tuled vilguvad, mis näitab edukat automaatset sidumist. Kui aktiveerite nutitelefoni juhtmevaba funktsiooni, leidke vastav paaritusnimi (T3) ja klõpsake ühendamiseks. Kui esmane sidumine on

edukas, toimuvad järgmised sidumised automaatselt, kui nutitelefoniga juhtmevaba funktsioon on aktiveeritud.

### Hiina ja ingliskeelne helisignaali vahetusrežiim

Topeltpuudutus, kui ei ole nutitelefoni ühendatud (rakendub nii üksik- kui ka kahekõne seisundis).

### Juhtnuppude ülevaade

Paaristamise nimi: T3

Praeguse laulu esitamine: Topeltklõpsake parempoolset kõrvaklappi

Järgmise laulu juurde hüppamine: Topeltklõpsamine vasakul kõrvaklappidel

Paus/mängimine: koputage kummalgi poolel

Sisse/välja lülitamine: 5-sekundiline vajutus

Siri aktiveerimine: 3-sekundiline vajutus

Kõnele vastamine: Koputage kõrvaklappidele

Kõne tagasilükkamine: 2-sekundiline vajutus

Vihje: Automaatse traadita ühenduse vältimiseks on soovitatav traadita funktsioon välja lülitada, kui peakomplekti ei kasutata, et säästa aku energiat.

### Ettevaatusabinõud

1. Käsitsege ettevaatlikult, vältides karmi kohtlemist või tugevat survet. Hoidke eemal kõrgetest temperatuuridest ja niiskusest.
2. Vältige Wi-Fi ruuterite või muude kõrgsageduslike saateseadmete lähedust, kuna need võivad häirida signaali vastuvõttu, põhjustades helikatkestusi.
3. Tagage tõhus kasutamine 10 meetri raadiuses, ilma füüsiliste takistusteta traadita seadme ja peakomplekti vahel (nt seinad).
4. Laadimiskarbi avamisel ja sulgemisel näitab alumise sinise tule kiire vilkumine aku madalat taset. Sellisel juhul on automaatne kõrvaklappide aktiveerimine välja lülitatud, nõutakse käsitsi nupu aktiveerimist. Märkus: See toode ühildub kõigi traadita ühendust võimaldavate seadmetega. Palun lugege enne kasutamist hoolikalt läbi kasutusjuhend ja hoidke seda turvaliselt.

### JUHISED RINGLUSSEVÕTU JA KÕRVALDAMISE KOHTA:



See märgis tähendab, et toodet ei tohi kogu ELis kõrvaldada muude olmejäätmetena. Et vältida võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele kontrollimatust jäätmete kõrvaldamisest. Taaskasutage vastutustundlikult, et edendada materiaalse ressursside säästvat kasutamist. Kui soovite kasutatud seadme tagastada, kasutage äraarvamis- ja kogumissüsteemi või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt te toote ostsite. Jaemüüja võib toote vastu võtta keskkonnasõbralikuks ringlussevõtuks.



Tootja deklaratsioon selle kohta, et toode vastab kohaldatavate ELi direktiivide nõuetele.

## GR: BEATBUD - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

### Περιγραφή προϊόντος

Τα ασύρματα ακουστικά T3-TWS αντιπροσωπεύουν την τελευταία λέξη της τεχνολογίας του προτύπου Wireless 5.4, υποστηρίζοντας διφωνικές κλήσεις και διαθέτοντας χειριστήρια αφής. Τα BEATBUDS έρχονται στάνταρ με θήκη φόρτισης, παρέχοντας στους χρήστες παρατεταμένη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

### Διαμόρφωση παραμέτρων

Η πραγματική ασύρματη σύνδεση (TWS) επιτρέπει την ασύρματη στερεοφωνία με διαχωρισμό του αριστερού και του δεξιού καναλιού, παρέχοντας ποιότητα ήχου HIFI. Κάθε ακουστικό προσφέρει πλήρη ασύρματη λειτουργικότητα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί ανεξάρτητα ή μαζί.

- Ασύρματη έκδοση: BT5.4
- Υποστηριζόμενα πρωτόκολλα: HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SPP
- Έλεγχοι: Δακτυλικό αποτύπωμα αφής
- Εύρος συχνοτήτων: 40Hz ~ 20kHz
- Απόσταση επικοινωνίας: (με βάση τα πραγματικά δεδομένα δοκιμής)
- Μέγεθος προϊόντος: 89.5mm x 30mm
- Βάρος προϊόντος: 50g
- Διάρκεια ζωής μπαταρίας: 2 ~ 4 ώρες (προεπιλεγμένη ένταση)
- Χρόνος φόρτισης για τη θήκη φόρτισης: 1 ώρα
- Ευαισθησία: 106dB SPL +/- 3dB
- Περιεχόμενα συσκευασίας: Ακούγεται με το ακουστικό: 2x ακουστικά, 1x θήκη φόρτισης, 1x καλώδιο φόρτισης, 1x εγχειρίδιο χρήσης

### Επισκόπηση προϊόντος

1. Θύρα φόρτισης
2. Αφή δακτυλικού αποτυπώματος
3. Πλέγμα προστασίας από τη σκόνη
4. Ενδεικτικές λυχνίες
5. Διαμέρισμα φόρτισης



### Ασύρματη σύζευξη

Για να αντιστοιχίσετε τα ακουστικά, ενεργοποιήστε τη λειτουργία ασύρματης σύνδεσης στο κινητό σας τηλέφωνο. Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα, εντοπίστε το αντίστοιχο όνομα ζεύξης (T3) και κάντε κλικ για να συνδεθείτε. Εάν τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα, πατήστε και κρατήστε

ταυτόχρονα πατημένα και τα δύο κουμπιά των ακουστικών για τρία δευτερόλεπτα μέχρι να αναβοσβήσουν οι διπλές λυχνίες, υποδεικνύοντας την επιτυχή αυτόματη αντιστοίχιση. Με την ενεργοποίηση της ασύρματης λειτουργίας του smartphone, βρείτε το αντίστοιχο όνομα ζεύξης (T3) και κάντε κλικ για σύνδεση. Μόλις η αρχική ζεύξη είναι επιτυχής, οι επόμενες ζεύξεις θα γίνονται αυτόματα όταν ενεργοποιείται η ασύρματη λειτουργία του smartphone.

### **Λειτουργία εναλλαγής κινέζικου και αγγλικού τόνου προτροπής**

Διπλό πάτημα όταν δεν είναι συνδεδεμένο σε smartphone (ισχύει τόσο σε μονή όσο και σε διηχητική κατάσταση).

### **Επισκόπηση των χειριστηρίων**

Όνομα ζεύξης: T3

Αναπαραγωγή τρέχοντος τραγουδιού: Διπλό κλικ στο δεξί ακουστικό

Μετάβαση στο επόμενο τραγούδι: Διπλό κλικ στο αριστερό ακουστικό

Παύση/αναπαραγωγή: Πατήστε οποιαδήποτε πλευρά

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση: Πίεση 5 δευτερολέπτων

Ενεργοποίηση του Siri: Πίεση 3 δευτερολέπτων

Απάντηση κλήσης: Πατήστε το ακουστικό

Απόρριψη κλήσης: Πίεση 2 δευτερολέπτων

Συμβουλή: Για να αποτρέψετε την αυτόματη ασύρματη σύνδεση, συνιστάται η απενεργοποίηση της ασύρματης λειτουργίας όταν δεν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά για εξοικονόμηση ενέργειας της μπαταρίας.

### **Προφυλάξεις**

1. Να το χειρίζεστε με προσοχή, αποφεύγοντας την τραχιά μεταχείριση ή τη βαριά πίεση. Κρατήστε το μακριά από υψηλές θερμοκρασίες και υγρασία.
2. Αποφύγετε τη γειννίαση με δρομολογητές Wi-Fi ή άλλο εξοπλισμό εκπομπής υψηλής συχνότητας, καθώς ενδέχεται να διαταράξουν τη λήψη σήματος, προκαλώντας διακοπές στον ήχο.
3. Εξασφαλίστε την αποτελεσματική χρήση εντός 10 μέτρων, χωρίς φυσικά εμπόδια μεταξύ της ασύρματης συσκευής και των ακουστικών (π.χ. τοίχοι).
4. Κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο της θήκης φόρτισης, το γρήγορο αναβοσβήσιμο της κάτω μπλε λυχνίας υποδεικνύει χαμηλή κατάσταση της μπαταρίας. Σε αυτή την περίπτωση, η αυτόματη ενεργοποίηση των ακουστικών απενεργοποιείται, απαιτώντας χειροκίνητη ενεργοποίηση του κουμπιού. Σημείωση: Αυτό το προϊόν είναι συμβατό με οποιαδήποτε συσκευή με δυνατότητα ασύρματης σύνδεσης. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση και αποθηκεύστε τις με ασφάλεια.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ:**



Αυτή η ετικέτα σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για την πρόληψη πιθανών ζημιών στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από μη ελεγχόμενη απόρριψη αποβλήτων. Ανακυκλώστε υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης χρήσης των υλικών πόρων. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ένα χρησιμοποιημένο προϊόν, χρησιμοποιήστε το σύστημα παράδοσης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον λιανοπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Ο λιανοπωλητής μπορεί να δεχτεί το προϊόν για οικολογική ανακύκλωση.



Δήλωση του κατασκευαστή ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχύουσων οδηγιών της ΕΕ.